



S.R.L. „VEFASISTEM-COMPANIE”, mun. Bălți, str. Kiev 114/A

CONTRACT DE ANTREPRIZĂ

Nr. 22298

pentru fabricarea, livrarea și instalarea
(montarea/demontarea) structurilor metaloplastice
(tîmplărie din PVC și/sau aluminiu)

mun. Bălți „ 29 ” 04 20 23

S.R.L. „VEFASISTEM-COMPANIE” S.C.,
IDNO 1008602007864, adresa juridică: MD 3100,
Republica Moldova, mun. Bălți, str. Kiev 114/A,
IBAN: MD96VI000002224101232MDL la BC
„VICTORIABANK” fil. nr. 1 Bălți, înregistrată la
Camera Înregistrării de Stat la data de 20.10.2008, în
persona Administratorului **Eugeniu CEBOTARI**,
care acționează în baza Statutului, denumită în
continuare „Antreprenor” pe de o parte, și (denumirea
persoanei):

Master-Construct SRL

IDNO/IDNP 1019600004236

sediul/domiciliul pe adresa: Republica Moldova,
(localitatea) r-nul Strasen sat. Zubrestii

str.

cont de decontare MD52VI022242300000095MDL

deschis la (denumirea instituției financiare)

B.C. VICTORIABANK S.A

înregistrat la Camera Înregistrării de Stat la data de
, în persoana (FNP și funcția)

care acționează în baza (statutului sau procurii)

denumit în continuare „Client”, pe de altă parte, au
încheiat prezentul Contract.

Antreprenorul și Clientul împreună denumiți „Părți” sau
separat – „Parte”.

I. Obiectul contractului

1.1. În conformitate cu și în condițiile prezentului
contract Antreprenorul se obligă să presteze pentru
Client lucrări de fabricare, livrare și instalarea
(montarea/demontarea) structurilor metaloplastice/
tîmplăriei din PVC și/sau aluminiu din profilul
companiei

(în continuare – **Produse**), iar Clientul se obligă să
creeze Antreprenorului condițiile necesare pentru
executarea corespunzătoare a acestor lucrări, să
primească rezultatele lucrărilor efectuate și să

ДОГОВОР ПОДРЯДА

№

на изготовление, доставку и установку
(монтаж/демонтаж) металлопластиковых конструкций
(из ПВХ и/или алюминия)

mun. Бэлць „ ” 20

ООО «VEFASISTEM-COMPANIE»,
IDNO 1008602007864, юридический адрес: MD
3100, Молдова, мун. Бэлць, ул. Киевская 114/A,
IBAN: MD96VI000002224101232MDL в ВС
«VICTORIABANK» филиал № 1, Бэлць,
зарегистрированное в Государственной
Регистрационной Палате 20.10.2008, в лице
Администратора **Еуджениу ЧЕБОТАРЬ**,
действующего на основании Устава, именуемое
далее «Подрядчик», с одной стороны и
(наименование лица):

IDNO/IDNP

местонахождение/проживающее по адресу:
Республика Молдова, (населенный пункт)

ул.

расчётный счёт

открытый в (наименование финансового учреждения)

зарегистрированное в Государственной
Регистрационной Палате Г.,
в лице (ФИО и должность)

действующего на основании (устава или
доверенности)

именуемое далее «Заказчик», с другой стороны,
заключили настоящий Договор.

Подрядчик и Заказчик совместно именуемыми далее
«Стороны» или индивидуально – «Сторона».

I. Предмет договора

1.1. В соответствии и на условиях настоящего
договора Подрядчик обязуется выполнить для
Заказчика работы по изготовлению, доставке и
установке (монтаж/демонтаж) металлопластико-
вых конструкций из ПВХ и/или из алюминия
профиля компании

(далее – **Изделия**), а Заказчик обязуется создать
Подрядчику условия для надлежащего
выполнения названных работ, принять
результаты выполненных работ и произвести их



r-nul Strasenii sat.Recea

$\neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq$

$\neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq - \neq$

2.1.2. Să asigure Antreprenorul condițiile necesare pentru executarea lucrărilor, printre care se enumeră: obținerea tuturor autorizațiilor și aprobărilor necesare pentru instalarea produselor, accesul angajaților Antreprenorului la locul instalării produselor menționate la pct.1.1. al prezentului contract, la timpul convenit între părți; asigurarea

1.4. Подрядчик гарантирует, что все материалы и комплектующие, применяемые в изделиях имеют соответствующие сертификаты и разрешения. Подрядчик обязуется установить изделия по следующему адресу, указанному Заказчиком: _____

2.1.2. Гарантировать Подрядчику необходимые условия для выполнения работ, включающие в себя: получение всех разрешений и согласований, необходимых для установки изделий; обеспечение доступа работников Подрядчика к месту установки изделий, указанному в п. 1.4. настоящего договора, в согласованное сторонами

iluminării locului efectuării lucrărilor; asigurarea conectării instrumentelor Antreprenorului la rețeaua electrică (220 V, 50 Hz); eliberarea locului montării produselor de obiecte de prisos, inclusiv: asigurarea accesului liber la golurile ferestrelor și/sau a ușilor; acoperirea mobilierului, pardoselii, pereților și altor bunuri pentru a le proteja împotriva molozului; îndepărtarea de la locul efectuării lucrărilor a obiectelor inflamabile.

2.1.3. În zilele de livrare și instalare, la ora convenită între părți, să fie prezent la locul de executare a lucrărilor sau să asigure prezența reprezentantului său în scopul acceptării rezultatelor lucrărilor executate.

În absența Clientului/sau a reprezentantului acestuia la locul de executare a lucrărilor, termenele de livrare și instalare a produselor sunt amânate de către Antreprenor în conformitate cu orarul său de lucru și â se vor conveni cu Clientul suplimentar. Livrarea repetată a produselor și deplasarea repetată a montatorilor se achită de către Client suplimentar în baza acordului scris anexă la prezentul contract.

— — — — —

— — — — —

Staționarea echipei de instalatori cauzată de neîndeplinirea obligațiilor de către Client, prevăzute la pct. 2.1.2., urmează să fie achitat la rata de

_____ (_____) lei per persoană/oră.

2.1.4. Să asigure păstrarea **actului de predare-primire** a lucrărilor și să-l prezinte maistrului montatorilor pentru perfectare, la prima solicitare.

— — — — —

2.1.5. Să accepte rezultatele lucrărilor executate de către Antreprenor. Pretențiile privind calitatea lucrărilor executate de către Antreprenor, să le indice pe *partea verso* a actului de predare-primire. În caz de pierdere a actului de predare-primire a lucrărilor și/sau refuz de a-l semna, lucrările sunt considerate ca acceptate de fapt și corespunzător. Pretențiile ce nu sunt specificate în actul de predare-primire, nu sunt luate în considerare de către Antreprenor.

2.1.6. Să achite în timpul prevăzut și în deplină măsură lucrările executate.

2.1.7. În cazul necesității modificării structurii produselor în raport cu specificul arhitectural existent al edificiului/construcției, Clientul este obligat să obțină și să prezinte Antreprenorului acordul/avizul coordonat cu autoritățile de stat corespunzătoare.

— — — — —

2.2. Antreprenorul se obligă:

2.2.1. Să execute lucrările din materiale proprii în ordinea și conform condițiilor prezentului contract.

время; обеспечение освещения места выполнения работ; обеспечение подключения инструментов Подрядчика к электрической сети (220 В, 50 Гц); освобождение места установки изделий от лишних предметов, в том числе: обеспечение свободного доступа к оконным и/или дверным проемам; укрытие мебели, полов, стен и иного имущества от строительного мусора; уборка пожароопасных объектов.

2.1.3. В дни доставки и монтажа, в согласованное сторонами время, находиться на месте производства работ или обеспечить присутствие своего представителя, для приемки результатов выполненных работ.

В случае отсутствия Заказчика/или его представителя на месте производства работ, сроки доставки и монтажа изделий, переносятся Подрядчиком в соответствии с его производственным графиком и дополнительно согласовываются с Заказчиком. Повторная доставка изделий и выезд бригады монтажников Заказчиком оплачиваются дополнительно на основании дополнительного письменного соглашения к настоящему договору.

Простой бригады монтажников, вызванный не исполнением Заказчиком обязанностей, предусмотренных п. 2.1.2., оплачивается из расчета _____ (_____) лей за чел./час.

2.1.4. Обеспечить сохранность **акта сдачи-приемки** работ и предъявить его бригадире монтажников для оформления по первому требованию.

2.1.5. Принять результаты работ выполненных Подрядчиком. При наличии претензий к качеству, выполненных работ указать их на оборотной стороне **акта сдачи-приемки работ**. В случае утраты акта сдачи-приемки работ и/или отказа от его подписания работы считаются принятыми фактически. Претензии в отношении недостатков, не указанных в акте сдачи-приемки, Подрядчиком не рассматриваются.

2.1.6. Своевременно и в полном объеме оплатить выполненные работы.

2.1.7. В случае изменения конструкции изделий относительно существующего архитектурного решения здания, Заказчик обязан получить и предоставить Подрядчику согласования с соответствующими органами государственной власти.

2.2. Подрядчик обязуется:

2.2.1. Выполнить работы из своих материалов, в порядке и на условиях данного договора.



2.2.2. Să execute lucrările în decurs de 14 (paisprezece) zile lucrătoare de la data achitării în avans sau achitării integrale, conform prevederilor prezentului contract.

2.2.3. Să adune molozul rămas după demontarea construcțiilor vechi și instalarea celor noi în saci furnizați de către Client sau din contul Clientului, cu excepția cazurilor în care s-a convenit altfel între Părți. Transportarea gunoii rămas după demontarea produselor vechi și instalarea celor noi se efectuează de către Client.

Antreprenorul nu poartă răspundere și nu garantează integritatea construcțiilor (geamuri, uși) demontate de către Antreprenor sau reprezentanții Antreprenorului.

Antreprenorul nu poartă răspundere pentru necorespunderea geometrică a construcției Clientului (curbura pereților, podului, podelelor etc.) cu Produsele Antreprenorului.

##-##-##-##-##-##-##-##-##-##

III. Prețul lucrărilor și ordinea de achitare

3.1. Prețul total al contractului este convenit și exprimat între părți în lei moldovenești în sumă de

44 478 lei

(PATRUZECI SI PATRU MII PATRU SUTE SAPTEZECI SI OPT LEI) lei.

3.2. Prețul total al prezentului contract poate fi modificat de Antreprenor în caz de modificare a conjuncturii pieței nu mai mult de 15% din suma indicată în p.3.1. Despre această modificare Antreprenorul s-a obligat să-l înștiințeze pe Client și să ofere calculele confirmative necesare.

3.3. Obligația de plată pentru Client s-a născut din ziua semnării prezentului contract.

3.4. Decontările reciproce se efectuează, conform prevederilor pct. 3.5 al prezentului contract.

3.5. Clientul s-a obligat să achite prețul total convenit după una din două modalități:

☐ integral (plata în avans integrală) în ziua semnării prezentului contract sau;

☒ pe părți (plata în avans parțială) în următoarea ordine:

- 50% (cincizeci procente) din prețul total al contractului se achită de către Client în numerar/prin transfer la casierie/în contul de decontare a Antreprenorului, la data semnării prezentului contract.

- restul 50% (cincizeci procente) din prețul total al contractului se achită de către Client în numerar/prin transfer la casierie/în contul de decontare a Antreprenorului în ziua acceptării lucrărilor executate.

2.2.2. Выполнить работы в течении 14 (четырнадцать) рабочих дней со дня внесения аванса или полной оплаты, согласно настоящему договору.

2.2.3. Сложить строительный мусор, оставшийся после демонтажа старых изделий и монтажа новых в мешки, предоставленные Заказчиком или за счет Заказчика, если иное не оговорено Сторонами. Вывоз мусора, оставшегося после демонтажа старых изделий и монтажа новых изделий осуществляется силами Заказчика. Подрядчик не несет ответственность не гарантирует целостность демонтируемых Подрядчиком или его представителем, изделий (окон, дверей).

Подрядчик не несет ответственность за геометрическое несоответствие строения Заказчика (кривизна стен, потолков, полов и т.д.) с Изделиями Подрядчика.

III. Стоимость работ и порядок расчетов

3.1. Общая цена договора согласована сторонами и приведена в молдавских леях в размере _____

лей.

3.2. Общая цена договора, может быть изменена Подрядчиком в случае изменения конъюнктурных условий рынка не более чем на 15% от указанной в п. 3.1. О данном изменении Подрядчик обязуется известить Заказчика и предоставить соответствующие подтверждающие расчеты.

3.3. Обязанность по оплате возникло у Заказчика в момент подписания данного договора.

3.4. Расчеты между сторонами производятся в соответствии с п. 3.5 настоящего договора.

3.5. Заказчик оплачивает согласованную общую цену одним из следующих двух способов:

☐ в полном размере (полная авансовая оплата) в день подписания настоящего договора или;

☐ по частям (частичная авансовая оплата) в следующем порядке:

- 50% (пятьдесят процентов) общей стоимости договора уплачиваются Заказчиком наличными денежными средствами/по перечислению в кассу/на расчетный счет Подрядчика в день подписания настоящего договора.

- оставшиеся 50% (пятьдесят процентов) общей стоимости договора уплачиваются Заказчиком наличными денежными средствами/по перечислению в кассу/на расчетный счет Подрядчика в день приемки выполненных работ.



3.3. Dreptul de proprietate asupra Produselor trece la Client din data achitării integrale. În cazul nerespectării de către Client a termenului de achitare a plății, termenii de executare a lucrărilor, în temeiul prezentului Contract, se prelungește proporțional perioadei de reținere a plății.

IV. Acceptarea rezultatelor lucrărilor efectuate

4.1. Acceptarea rezultatelor lucrărilor executate include: acceptarea Produselor, acceptarea rezultatelor montării Produselor și accesoriilor. Finisarea glafurilor nu intră în obligația Antreprenorului în baza prezentul contract. Clientul este obligat de rînd cu participarea unui reprezentant al Antreprenorului să examineze calitatea și conformitatea produselor conform prevederilor prezentului contract și anexelor acestuia.

În lipsa pretențiilor din partea Clientului cu privire la calitatea și conformitatea produselor cu clauzele prezentului contract, Clientul este obligat să accepte lucrările executate de către Antreprenor, să semneze documentele necesare și să execute achitarea corespunzătoare.

Pretențiile Clientului privind calitatea și conformitatea produselor în raport cu specificațiile din oferta comercială, se vor menționa în actul de primire-predare a lucrărilor certificate prin semnătura Clientului (sau reprezentantului acestuia), și semnătura reprezentantului Antreprenorului.

4.2. Înlăturarea viciilor depistate din vina Antreprenorului sau a reprezentantului său se efectuează de către Antreprenor cu titlu gratuit într-un termen rezonabil care să nu depășească 15 (cincisprezece) zile lucrătoare de la semnarea pretențiilor respective. În cazuri excepționale (lipsa materialelor, accesoriilor sau componentelor necesare, și circumstanțelor similare, ce nu depind de voința Antreprenorului) termenul de înlăturare a viciilor poate fi prelungit, dar nu mai mult de 15 (cincisprezece) zile lucrătoare.

Din data semnării actului de predare-primire a lucrărilor, Produsele trec la păstrare și în răspunderea Clientului, inclusiv riscurile pieririi sau deteriorării Produselor.

În cazul în care Clientul refuză executarea lucrărilor în temeiul prezentului contract, Produsele se returnează la depozitul Antreprenorului și pînă la soluționarea diferendelor sunt reținute de către Antreprenor. Toate cheltuielile ce tin de refuzul Clientului sunt suportate de Client.

3.3. Право собственности на Изделия переходит к Заказчику с даты полной оплаты. В случае несоблюдения Заказчиком сроков внесения оплаты, сроки выполнения работ по настоящему договору отодвигаются на время просрочки платежа.

IV. Прием результатов, выполненных работ

4.1. Прием результатов выполненных работ включает: приемка Изделий, приемка результатов монтажа Изделий и дополнений. Отделка откосов не входит в обязанности Подрядчика по данному договору.

Заказчик обязан с участием представителя Подрядчика осмотреть изделия, проверить их качество и соответствие изделий условиям настоящего договора и приложениям к настоящему договору.

При отсутствии со стороны Заказчика претензий к качеству и соответствию изделий условиям данного договора, Заказчик обязан принять работу, выполненную Подрядчиком, подписать необходимые документы и произвести оплату.

При наличии со стороны Заказчика претензий к качеству и соответствию изделий условиям коммерческого предложения, в акте сдачи-приемки работ делаются соответствующие отметки, заверяемые подписью Заказчика (его представителя) и подписью представителя Подрядчика.

4.2. Устранение выявленных недостатков по вине Подрядчика или его представителя осуществляется Подрядчиком безвозмездно в разумный срок, не превышающий 15 (пятнадцати) рабочих дней с момента подписания соответствующих претензий. В исключительных случаях (отсутствия необходимых материалов, комплектующих и тому подобных обстоятельств, не зависящих от воли Подрядчика) срок устранения недостатков может быть увеличен, но не более чем на 15 (пятнадцать) рабочих дней.

С даты подписания акта сдачи-приемки, Изделия находятся на ответственном хранении у Заказчика и риск случайной гибели или повреждения Изделия переходит к Заказчику.

В случае необоснованного отказа Заказчика от выполнения работ по данному договору, Изделия возвращаются на склад Подрядчика и до момента урегулирования разногласий удерживаются Подрядчиком. Все расходы, связанные с отказом Заказчика, несет Заказчик.



Pentru fiecare zi de aminare a executării lucrărilor, Clientul va achita penalitate în mărime de 20 (douăzeci) Lei pentru m^2 . Livrarea repetată a produselor se efectuează din contul Clientului, iar instalarea produsului se efectuează după achitarea a 100% (sută la sută) a prețului total al lucrărilor și a cheltuielilor suplimentare suportate de către Antreprenor ca consecință a refuzului nejustificat al Clientului de a accepta lucrările executate.

V. Responsabilitatea părților

5.1. Toate litigiile și diferendele între Părți se soluționează pe cale amiabilă prin negocieri sau mediere în conformitate cu Legea Republicii Moldova nr. 134-XVI din 14.06.2007. Dacă părțile nu vor conveni asupra un acord comun, litigiul și diferendele se vor soluționa de către instanța de judecată în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

5.2. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor, Părțile poartă răspundere în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

5.3. În cazul achitării întârziate sau incomplete a lucrărilor executate, Clientul este pasibil de o pedeapsă sub formă de amendă în mărime de 2% (două procente) din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de prețul total al contractului.

5.4. Antreprenorul nu poartă răspundere pentru necorespunderea rezultatelor lucrărilor efectuate cu cerințele specificate la p. 1.4 al prezentului contract, dacă, indiferent de avertismentul Antreprenorului, Clientul nu va schimba cerințele sale privind specificația produselor la data semnării ofertei comerciale.

VI. Dispoziții finale

6.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării și este valabil până la îndeplinirea deplină a obligațiilor Părților.

6.2. În toate celelalte aspecte ce nu sunt prevăzute și convenite în prezentul contract, Părțile se vor conduce de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

* - - - - - * - - - - - *

VII. Documentele ce sunt parte integrantă a prezentului contract

7.1. Foaia cu măsurări; 7.2. Oferta comercială; 7.3. Actul de predare-primire; 7.4. Garanția; 7.5. Instrucțiunea de întreținere și exploatare. Actul de primire-predare se întocmește în două exemplare. O copie a actului de primire-predare a lucrărilor după semnarea de către părți va fi restituită Antreprenorului.

За каждый день отложенных работ, Заказчик несет ответственность в виде пени в размере 20 (двадцати) лей за m^2 . Повторная доставка изделия осуществляется за счет Заказчика, а монтаж изделия производится, после 100% (сто процентной) оплаты общей стоимости работ и дополнительных расходов, понесенных Подрядчиком в следствии необоснованного отказа Заказчика от приемки выполненных работ.

V. Ответственность сторон

5.1. Все споры и разногласия Сторон по настоящему договору разрешаются сторонами путем переговоров или медиации в соответствии с Законом Республики Молдова №134-XVI от 14.06.2007. Если стороны не пришли к единому соглашению, споры и разногласия передаются на рассмотрение суду в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

5.2. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

5.3. За несвоевременную или неполную оплату выполненных работ Заказчик несет ответственность в виде пени в размере 2% (два процента) от суммы, подлежащей оплате, за каждый день просрочки платежа, но не более общей стоимости договора.

5.4. Подрядчик не несет ответственности за несоответствие результатов выполненных работ, требованиям, указанным в п. 1.4 настоящего договора, если, не смотря на сделанное предупреждение Заказчику, Заказчик не изменит свои требования до момента подписания коммерческого предложения.

VI. Заключительные положения

6.1. Настоящий договор вступает в силу с даты подписания и действует до полного исполнения Сторонами взятых на себя обязательств.

6.2. Во всем остальном, что не урегулировано настоящим договором Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Молдова.

VII. Перечень документов, являющихся неотъемлемой частью настоящего договора

7.1. Лист замера; 7.2. Коммерческое предложение; 7.3. Акт сдачи-приемки; 7.4. Гаранția; 7.5. Инструкция по уходу и эксплуатации. Акт сдачи-приемки составляется в двух экземплярах. Один экземпляр акта сдачи-приемки работ после подписания сторонами подлежит возврату Подрядчику.



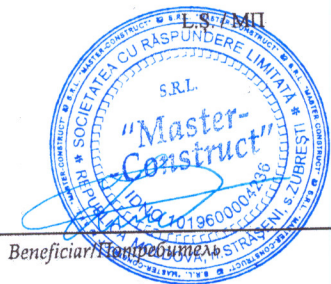
S.R.L. „VEFASISTEM-COMPANIE”, mun. Bălți, str. Kiev 114/A

VIII. Rechizitele și semnăturile Părților / Реквизиты и подписи Сторон

CLIENT / ЗАКАЗЧИК:

| |
|--|
| Master-Construct SRL |
| F.N.P./ФИО – Denumirea/Наименование |
| r-nul Strasenii sat.Zubresti |
| Adresa / Адрес |
| 1019600004236 |
| IDNO / IDNP |
| B.C. VICTORIABANK'S.A |
| Banca / Банк |
| MD52VI022242300000095MDL |
| Cont de decontare (IBAN) / Расчётный счёт (IBAN) |
| 062155552 |
| Telefon, fax/Телефон, факс |
| e-mail/электронная почта |
| /Semnătură/Подпись |

Descifrarea semnăturii / Расшифровка подписи



Beneficiar/Получатель

ANTREPRENOR / ПОДРЯДЧИК:

S.R.L. „VEFASISTEM-COMPANIE” S.C.

MD-3100, mun. Bălți, str. Kiev 114/A
Cod fiscal: 1008602007864
BC „Victoriabank” fil. nr. 1 Bălți
IBAN: MD96VI000002224101232MDL
Website: www.vefasistem.md
e-mail: info@vefasistem.md
Telefon: +373(231) 9 40 30
+373 (231) 6 66 25

În persoana

Administratorului

/ Еуджениу Чеботарь



Ex. din numele Antreprenorului/
Исп. от имени Подрядчика